

SET IN	FINAL		ITEM IN ENGLISH		
FINAL TEST	ITEM NO.	Z/S	SCORE	(translation)	ACCEPTED ANSWERS IN ISIZULU
					ISIZULU PROMPT
1	1		POTATO	izambane;	Yini lena?
	2		DOOR	umnyango;isicabha;isivalo	Yini lena? (<i>point to door</i>)
	3		COMB	ikamu;ikama	Kubizwa ngani lokhu?
	4		BROOM	umshanelo;umthanyelo	Kubizwa ngani lokhu?
	5		FALL	wohloka;iwa, -wa; lizowa	Kuzokwenzekalani ngebhokisini eliphezulu?
	6		SING	cula;Hlabelela	Wenzani lomuntu?
	7		SPILL	chitha;	Ingabe wenzeni umntwana itiyi?
	8		UNDER	ngaphansi;phansi kwa/kwe	Ngitshele ukuthi likuphi i-aphula?
2	9		IN	phakathi kwa-;kwe-	Ngitshele ukuthi likuphi ikati?
	10		LADDER	isitebhisi;iladi;isenyuko;isikwelo	Yini lena?
	11		CURTAIN	ihadini; ikethenisi; ikhethini;	Yini lena?
	12		EYEBROW	ishiya;	Yini lena? (<i>point to eyebrow</i>)
	13		KETTLE	lgedlela;iketela	Kubizwa ngani lokhu?
	14		RED	-bomvu;bovu	Lombala unjani?
	15		BLOW	phephetha;Futha; cisha; phuphutha; cima	Wenzani lomuntu?
	16		STAB	hlaba;gwaza	Uzowenzani ummese lomuntu?
3	17		LAUGH	hleka;Mamatheka, moyizela	Wenzani lomuntu? (<i>don't accept</i> jabulile)
	18		PAINTING	-penda	Wenzani lomuntu?
	19		ONION	u-anyanisi;ushaladi, ishaladi	Yini lena?
	20		CLOUD	amafu;ilifu	Yini lena? (<i>point to clouds</i>)
	21		CRUMBS	izimvuthu;imvuthuluka	Lesi yisinkwa (<i>point to bread</i>) . Yini lena? (<i>point to crumbs</i>)
	22		RUBBISH	udoti;izibi, imfucumfucu, imfucuza	Kukhonani ngaphakathi emgqonyeni?
	23		ANGRY/ MAD	-thukuthele;kwatile;-kwata, othukuthele	Ingabe uzizwa kanjani lo muntu? (<i>don't accept</i> phatleke kabi, dumala)
	24		DIRTY	ngcolile;	Sinjani isandla sakhe?
4	25		BITE	luma;	Ingabe yenzaniinja emunyweni walomuntu?
	26		LICK	khotha;	Lo muntu udla kanjani u-ayisikhilimu? (<i>don't accept</i> udla)
	27		KNEEL	guqa	Wenzani lomuntu?
	28		CHAIN	iketangu;iketanga;	Yini lena?
	29		AXE	imbazo;izembe	Yini lena?
	30		THORN	iva;iliva; amanyevea	Kubizwa ngani lokhu? (<i>point to thorn</i>)
	31		HORN	uphondo	Yini lena? (<i>point to horn</i>)
	32		SHARK	ushaka;	Hlobo luni lwesilwane lolu? (<i>don't accept</i> inhlanzi)
5	33		ON	phezulu kwetafula; ku-;kwi-	Ngitshele ukuthi likuphi i-aphula?
	34		HAPPY	ujabule;-eneme, -sasile, -jabulayo, jabula, thaba, thokoza	Ingabe uzizwa kanjani lo muntu? (<i>don't accept</i> hleka)
	35		TALL	omude	Lo muntu mfushane. (<i>point to boy on right</i>). Simchaza kanjani lo muntu? (<i>point to boy on left</i>) Follow up prompt if response is khulu'. Nginike igama eliphikisa fushane.
	36		DRAW	ukudweba;	Wenzani lomntwana? (<i>don't accept</i> ukubhala)
	37		SWIM	bhukuda;	Wenzani lomuntu?
	38		SLIDE	shelela; hlehla;slayida; shununuza	Wenzani lomuntu?
	39		NURSE/DOCTOR	umhlengikazi; udokotela	Wenza musebenzi muni lomuntu?
	40		TAIL	isisila; umsila	Kubizwa ngani lokhu? (<i>point to tail</i>)
6	41		MATTRESS	umantrasi;umatrasi	Kubizwa ngani lokhu? (<i>don't accept</i> umbhede; isponthsi)
	42		BEAD	ubuhlalu;	Yini lena? (<i>point to beads</i>)
	43		ELBOW	indololwane;	Ingabe isiphi isitho somzimba lesi? (<i>point to elbow</i>)
	44		DESERT	ugwadule	Kubizwa ngani lokhu?
	45		BROWN	obusundu	Lombala unjani?
	46		SKEW	tsheka;gobile	Lesisithombe esilenga odongeni siqonde ngqo. (<i>point to left picture</i>) Ingabe silenga kanjani lesisithombe? (<i>point to right picture</i>)
	47		DEFLATE	phants'hisu;ukukhipha umoya;	Ingabe kwenzekani ngebhola? (<i>don't accept</i> bhamuka or bhobokile)
	48		KISS	qabula; qabuzi;-anga	Ingabe yenzani indoda?
7	49		YAWN	zamula;	Wenzani lomuntu?
	50		RAKING	harika; khweba;nwaya	Wenzani lomuntu?
	51		SNORE	hona;honqa	Lo muntu ubanga umsindo uma elele. Ingabe usuke enzani lo muntu?
	52		AN ORANGE	iwolintshi	Sibizwa ngani lesisithelo?
	53		BUTTON	ikinobho	Yini lena?

FINAL SET IN ITEM NO.		SCORE	ITEM IN ENGLISH		ACCEPTED ANSWERS IN ISIZULU	ISIZULU PROMPT
FINAL TEST	Z/S		(translation)			
8	54		FAT	khuluphele;/-sdudla/inonile	Le ngulube izacile. <i>(point to pig on top)</i> Siyichaza kanjani le lengulube? <i>(point to pig on bottom)</i> <i>(don't accept only khulu/nkulu)</i>	
	55		SHORT	fushane;fishane	Lo muntu mude. <i>(point to boy on left)</i> Simchaza kanjani lo muntu? <i>(point to boy on right)</i> <i>(don't accept mncane)</i>	
	56		STRAIGHT	qondile;qonda	Lolayini ogobile. <i>(point to left line)</i> Ingabe unjani lomugqa? <i>(point to right line)</i>	
	57		STICKY	namathela;ncamathela	Lomuntu usebenza nge glu. Ingabe uzizwa zinjani izandla zakhe manje?	
	58		EXPLODE	bhamukile; qhumile	Kwenzekeni ngebhomu? <i>(don't accept liyavutha/liyasha)</i>	
	59		PEEL	hluba;	Wenzani lomuntu? <i>(don't accept sika)</i>	
	60		JUMP	gxuma;	Wenzani lomuntu?	
	61		GIRAFFE	indulamithi;	Yini lena?	
9	62		TOE	uzwane	Sibizwa ngani lesi sitho somzimba? <i>(point across toes)</i>	
	63		HIPPO	imvubu;	Hlobo luni lwesilwane lolu?	
	64		GOING UP	phezulu;-ya phezulu	Uyaphi lo muntu?	
	65		BICKER	ukuxabana; thethisana	Iliphi elinye igama elichaza ukulwa?	
	66		RUSTY/ IT'S RUSTED	rusile;	Ungasichaza kanjani lesi sibambelelo? <i>(don't accept insimbi)</i>	
	67		TRIANGLE	unxantathu;	Ingabe kubizwa ngani ukuma okunjena?	
	68		CRAB	inkalankala;	Hlobo luni lwesilwane lolu?	
	69		SNAIL	umnenke	Kubizwa ngani lokhu? <i>(don't accept umsundu)</i>	
10	70		MONKEY	inkawu;	Yini lena? <i>(don't accept imfene)</i>	
	71		CATERPILLAR	ikhathaphila;isibungu	Kubizwa ngani lokhu?	
	72		LEOPARD	ingwe;	Hlobo luni lwesilwane lolu?	
	73		CHAMELEON	unwabu;	Hlobo luni lwesilwane lolu?	
	74		PEACH	ipentshisi;umpetshisi	Sibizwa ngani lesisithelo?	
	75		LETTUCE	ulethisi;	Kubizwa ngani lokhu? <i>(don't accept iklabishi)</i>	
	76		PINEAPPLE	uphayinaphu;	Sibizwa ngani lesisithelo?	
	77		PETAL	icembe;	Ibizwa ngani lengxenywe yembali? <i>(point to petal on left)</i>	
11	78		HANDCUFF	uzankosi	Kubizwa ngani lokhu?	
	79		ITCHY	luma;batshelwa	Lo mama uzinywaya ingalo yakhe ngoba i _____?	
	80		SHALLOW	engajulile;Engashonile, engashoni	Intombazane idlala emanzini <i>ashonayo</i> / anzulu / ajulile. <i>(point to left picture)</i> Ingabe anjani amanzi lapha? <i>(point to right picture)</i> <i>(don't accept amancane)</i>	
	81		BUMPY/ ROUGH	gqumuzela;	<u>Leliselelele/</u> lelinoxoxo linesikhumba esibushелеlezi. <i>(point to top picture)</i> . Ingabe sinjani is'khumba exoxweni? <i>(point to bottom picture)</i>	
	82		SLIPPERY	shelela;bushелеlezi	Labafana bamanzise isilayidi ngamanzi. Sinjani isilayidi manje?	
	83		WHALE	umkhomo;	Hlobo luni lwesilwane lolu? <i>(don't accept inhlanzi, imfishi)</i>	
	84		DEW	amazolo;	Abizwa ngokuthi yini lamanzi abonakala otshanini ekuseni?	
	85		MUSHROOM	ikhowe;Inkowankowane	Yini lena?	
12	86		PYRAMID	iphiramidi;	Sibizwa ngani lesi simo?	
	87		DRIZZLE	consisela;Amathe ey'mpukane	Ingabe wenzani lo muntu ngesosi kashokoledi?	
	88		HOWL	Klewula;hewula	Ingabeinja yenzani? <i>(don't accept khonkotha/memeza)</i>	
	89		PECK	qhofa	Zenzani iziyoni lapha phansi?	
	90		ROOTS	izimpande; impande	Yini lena?	
	91		APRON	iphinifa;i-ephroni;	Yini lena? <i>(point to apron)</i>	
	92		LAVA	ilava; lodaka lwentabamlilo; udaka olushisayo	Yini lena? <i>(point to lava)</i>	
	93		EAGLE	ukhozi;	Hlobo luni lwe nyoni lolu?	
13	94		BOW	umnsalo	Yini lena?	
	95		ANKLE	iqakala	Sibizwa ngani lesi sitho somzimba? <i>(point to ankle)</i>	
	96		BAT	ilulwane	Hlobo luni lwesilwane lolu?	
	97		FEATHER	usiba	Yini lena?	
	98		DIVE	tshuza; cwila	Wenzani lomuntu?	
	99		HAIL	isichotho	Yini lena?	
	100		SHADOW	ithunzi; isithunzi	Yini lena? <i>(point to shadow)</i>	
	101		ROOF	uphahla	Yini lena? <i>(point to roof)</i>	
TOTAL			GRASSHOPPER	isikhonyane; inkumbi	Hlobo luni lwesilwane lolu?	